

Noviembre 2005

TÍTULO

Informática sanitaria

**Mensajes para el mantenimiento de la información de soporte
en los sistemas sanitarios**

Parte 1: Actualización de los sistemas de codificación

Health informatics. Messages for maintenance of supporting information in healthcare systems. Part 1: Updating of coding schemes.

Informatique de santé. Messages pour la maintenance de l'information d'accompagnement dans les systèmes de santé. Partie 1: Mise à jour des schémas de codage.

CORRESPONDENCIA

Esta norma es la versión oficial, en español, de la Norma Europea EN 13609-1 de mayo de 2005.

OBSERVACIONES

ANTECEDENTES

Esta norma ha sido elaborada por el comité técnico AEN/CTN 139 *Tecnologías de la Información y las Comunicaciones para la Salud* cuya Secretaría desempeña AENOR.

EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-EN 13609-1

ÍNDICE

	Página
PRÓLOGO.....	6
INTRODUCCIÓN.....	7
1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN.....	7
2 NORMAS PARA CONSULTA.....	8
3 TÉRMINOS Y DEFINICIONES.....	8
4 REQUISITOS.....	10
5 PAPELES EN LA COMUNICACIÓN Y SERVICIOS SOPORTADOS	10
5.1 Generalidades	10
5.2 Papeles en la comunicación	11
5.3 Papeles en la comunicación, servicios y Descripción de los Mensajes Generales	11
6 DESCRIPCIÓN DE MENSAJES GENERALES	11
6.1 Introducción	11
6.2 El enfoque de modelado	11
6.3 El Subsistema del Agente Sanitario en Contexto	11
6.4 Actualización del Mensaje del Sistema de Codificación.....	12
6.4.1 Propósito del Mensaje	12
6.4.2 Campo de Aplicación del Mensaje	12
6.4.3 Descripción Jerárquica de Mensajes Generales	13
7 MODELO DE INFORMACIÓN DEL DOMINIO	13
7.1 Introducción	13
7.2 Modelo de Alto Nivel	14
7.2.1 Introducción	14
7.3 Descripción General del subsistema de Partes en Comunicación	15
7.3.1 Descripción General	15
7.3.2 Proveedor del Sistema de Codificación.....	15
7.3.3 Receptor de la Información del Sistema de Codificación.....	15
7.4 Subsistema del Agente Sanitario	16
7.4.1 Descripción General	16
7.4.2 Agente Sanitario.....	17
7.4.3 Agente Sanitario en Contexto.....	17
7.4.4 Relación del Agente Sanitario	18
7.4.5 Organización Sanitaria	18
7.4.6 Parte Sanitaria	19
7.4.7 Persona Sanitaria	19
7.5 Subsistema de Actualización del Sistema de Codificación.....	20
7.5.1 Descripción General	20
7.5.2 Mensaje de Actualización del Sistema de Codificación.....	21
7.5.3 Información del Sistema de Codificación.....	21
7.5.4 Generador del Sistema de Codificación.....	22
7.6 Subsistema de Operación de Actualización del Sistema de Codificación	22
7.6.1 Descripción General	22
7.6.2 Entrada de Valor del Código.....	23
7.6.3 Valor del Código Agregado	24
7.6.4 Valor del Código Asociado	25

7.6.5	Grupo de Valores del Código	25
7.6.6	Validación del Valor del Código	26
7.6.7	Significado del Código.....	27
7.6.8	Entrada del Término de Correspondencia.....	28
7.7	Subclases Comunes.....	29
7.7.1	Dirección	29
7.7.2	Código asociado.....	29
7.7.3	Detalles del sistema de codificación.....	30
7.7.4	Detalles del nombre de persona	30
7.7.5	Dirección estructurada.....	31
7.7.6	Nombre de persona estructurado	31
7.7.7	Número de telecomunicaciones estructurado	32
7.7.8	Telecomunicaciones	32
7.7.9	Dirección no estructurada	33
7.7.10	Fechas de validez.....	33
7.8	Otros Tipos de Datos Sencillos.....	33
7.8.1	Introducción	33
7.8.2	CS: Valor Codificado Sencillo.....	34
7.8.3	CV: Valor Codificado.....	34
7.8.4	II: Identificador de Ocurrencias.....	35
ANEXO A (Informativo) NOTACIÓN EN LENGUAJE DE MODELADO UNIFICADO UTILIZADO EN ESTE DOCUMENTO		36
A.1	Componentes del Modelo.....	36
A.2	Paquetes	36
A.3	Clases	36
A.4	Tipos de relaciones entre clases	37
ANEXO B (Informativo) ESCENARIOS Y EXPLICACIÓN DE MENSAJES		39
B.1	La transferencia de un conjunto de códigos EDIFACT para su uso en un Mensaje de Petición de Laboratorios	39
B.2	Implementación del sistema de codificación IFCC/IUPAC	39
BIBLIOGRAFÍA		42

1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN

1.1 Esta norma europea especifica los mensajes para el intercambio electrónico de información entre los sistemas de ordenadores que usan sistemas de codificación en sanidad. Describe un mensaje que puede utilizarse para rellenar o actualizar el contenido de un sistema de codificación en las aplicaciones del usuario.

1.2 Esta norma europea se limita a una definición del contenido de un mensaje que sirve para las siguientes funciones:

- para rellenar un Nuevo sistema de codificación cuando las entradas individuales están compuestas de un valor del código relativo a cero o más (textual) significados del código,
- para añadir nuevas entradas en un sistema de codificación existente cuando estas entradas estén compuestas de valores del código nuevos y sus significados asociados,
- para marcar las entradas de valores del código existentes como no activas,
- para marcar los significados del código nuevos y existentes como de un cierto estado (por ejemplo, preferido, obsoleto, etc.),
- para marcar los valores del código nuevos y existentes con fechas de aplicabilidad,
- para marcar los significados del código nuevos y existentes con fechas de aplicabilidad.

1.3 Esta norma europea proporciona una especificación de un mensaje que puede utilizarse para rellenar o actualizar una correspondencia entre un único valor del código en un sistema de codificación y una lista sencilla de valores del código que juntos tienen un significado equivalente en el mismo sistema de codificación. Esto cumple los requisitos de la Norma ENV 1614 *Informática Sanitaria. Estructura para la nomenclatura, la clasificación y la codificación de las propiedades en los laboratorios de análisis clínicos*.

1.4 Esta norma europea proporciona una especificación de un mensaje que puede utilizarse para rellenar o actualizar una correspondencia que muestre la equivalencia entre los valores del código en dos sistemas de codificación diferentes. La especificación soporta las correspondencias en las que:

- a) un único valor del código en un sistema de codificación (fuente) se corresponde con un único valor del código equivalente dentro de otro sistema de codificación (objetivo),
- b) un único valor del código en un sistema de codificación fuente se corresponde con un conjunto de valores del código que juntos representan un concepto equivalente dentro del sistema de codificación objetivo.

2 NORMAS PARA CONSULTA

Las normas que a continuación se indican son indispensables para la aplicación de esta norma. Para las referencias con fecha, sólo se aplica la edición citada. Para las referencias sin fecha se aplica la última edición de la norma (incluyendo cualquier modificación de ésta).

ENV 1613 – *Informática médica. Mensajes para el intercambio de información de laboratorios*.

CR 12587 – *Informática médica. Metodología para el desarrollo de mensajes en sanidad*.

CEN/TS 14796 – *Informáticas sanitaria. Tipos de datos*.

ISO 2382-4 – *Tecnologías de la información. Vocabulario. Parte 4: Organización de los datos*.

ISO/IEC 6523-1 – *Tecnologías de la información. Estructura para la identificación de organizaciones y partes de organizaciones. Parte 1: Identificación de los sistemas de identificación de organizaciones*.

ISO/IEC 8824-1 – *Tecnologías de la información. Notación de sintaxis abstracta número uno (ASN.1). Especificación de la notación básica*.